

Методичні розробки серії уроків французької мови для початкової школи

Урок 1

Тема: Будинок.

Цілі:

Практичні:

1. Закріпити вивчений матеріал з тем: "Будинок", "Тварини", "На уроці французької мови".
2. Повторити відмінювання дієслів I групи у Passé composé.
3. Навчити правильно інтонаційно вимовляти фрази з теми "На уроці французької мови".
4. Формувати навички і вміння діалогічного мовлення з опорою на сигнальні картки.
5. Формувати навички і вміння читання тексту з повним розумінням.

Освітня: Розширити знання учнів про казки Шарля Перро.

Розвивальні: Розвивати творчі здібності, мовну здогадку, уяву та мовленнєву реакцію учнів.

Виховна: Виховувати чуйне ставлення до тварин.

Обладнання уроку: Наочні картки з теми "Тварини", зображення будинку, м'яч, сигнальні картки, малюнки до казки "Хлопчик-мізинчик", малюнки до вірша "La maison que Pierre a bâtie", роздавальний матеріал із завданнями: 1. Назви частину будинку. 2. Визнач, яка це тварина, дика чи домашня.

Хід уроку

I. Організація класу.

Учитель : Bonjour, fillettes!

Учні: Bonjour, Madame! (співають):

Je te dis: "Bonjour"
Tu me dis: "Bonjour"
On se dit: "Bonjour"
Et une bonne journée.

(декламують вірш, демонструючи кожну дію певними рухами)

II. Виразне читання вірша "La maison que Pierre a bâtie" з опорою на малюнки.

Voici la maison que Pierre a bâtie,

Voici la farine qui est dans le grenier de la maison que Pierre a bâtie.

Voici le rat qui a mangé la farine

Qui est dans le grenier de la maison que Pierre a bâtie.

Voici le chat qui a attrapé le rat qui a mangé la farine

Qui est dans le grenier de la maison que Pierre a bâtie.

Voici le chien qui a étranglé le chat qui a attrapé le rat qui a mangé la farine.

Qui est dans le grenier de la maison que Pierre a bâtie.

III. Повідомлення теми уроку.

Вчитель повідомляє учням тему уроку, зосереджую-

чи їх увагу на тому, що на дошці намальовано незвичайний будинок, на першому поверсі якого живуть тварини, на другому – діти, які вивчають французьку мову, на третьому – Хлопчик-мізинчик зі своєю сім'єю.

M: Le sujet de notre leçon est "La maison". Voici la maison que Pierre a bâtie et voici la nôtre. Au rez-de-chaussée de cette maison habitent les animaux domestiques, au premier habitent les élèves qui apprennent le français, au deuxième habite le Petit Poucet.

IV. Повторення лексики з теми "Будинок."

Учні отримують роздавальні картки, на яких намальовано будинок. Кожна його частина позначена певним числом. Спочатку вчитель називає частину будинку, а учень – відповідне число, а потім навпаки.

M: Prenez les feuilles de papier où vous voyez la maison. Je vous dis le mot et vous me dites le chiffre correspondant. "Le toit"

E: numéro 2...

M: et à présent au contraire. Numéro 15

E: le grenier.

V. Відповіді на запитання вчителя.

M: Où habites-tu?

E: J'habite Kiev (Boïarka,...)

M: Comment est ta maison?

E: Ma maison est grande (n'est pas grande).

M: Avec qui habites-tu?

E: J'habite avec ma mère, mon père...

VI. Повторення назв домашніх тварин. Гра: "Де живе тварина."

Учитель встановлює на дошці малюнки тварин і всі разом називають їх.

Учні отримують картки, на яких написано назви тварин. Вони повинні сказати, яка це тварина: домашня чи дика, і де вона живе.

E₁: le chat est un animal domestique.

E₂: le loup est un animal sauvage.

VII. Гра "Devine".

Учень виходить за двері в коридор. Учитель ховає картку із зображенням тварини, назву якої треба буде вгадати. Учениця стукає у двері:

E₁: Toc, toc.

E₂: Qui est là?

E₁: C'est moi, puis-je entrer?

E₂: Entre s'il te plaît.

E₁: Comment tu t'appelles?

E₂: Je m'appelle Irène.

E₃: Quel âge tu as?

E₂: J'ai 9 ans.

- E₄ : Tu habites où?
 E₂ : J'habite Kiev.
 E₅ : Où fais-tu tes études ?
 E₂ : Je fais mes études à l'école privée Lady.
 E₆ : En quelle classe tu es ?
 E₂ : Je suis en quatrième.

Учень намагається відгадати тварину.

VIII. Повторення лексики з теми " На уроці французької мови."

M : Au premier étage de notre maison habitent les élèves qui apprennent le français.

Учитель кидає учням м'яч і каже фразу рідною мовою. Учні повинні повернути м'яч, переклавши цю фразу.

1. Дозвольте зайти (вийти)/
2. Вибачте за запізнення.
3. Чи можна мені сісти?
4. Чи можу я сісти на своє місце?
5. Чи можу я залишитись на місці?
6. Можна мені взяти ручку (гумку, олівець...)?
7. Допоможіть мені, будь-ласка.
8. Повторіть ще раз.
9. Як сказати французькою ...?
10. Будь-ласка, не так швидко.
11. Дайте мені, будь-ласка, ручку (альбом, щоденник)

IX. Читання казки «Хлопчик-мізинчик» і виконання завдань.

M: Au deuxième étage de notre maison habite le Petit Poucet. Lisez le conte et complétez les phrases par les mots proposés. Trouvez une image qui convient.

Учні читають казку, вставляючи замість крапок потрібне слово та обирають потрібний за змістом малюнок.

Le Petit Poucet

Le bûcheron a une grande...

- a) famille b) maison c) bouche

Les parents et leurs sept enfants n'ont rien à manger. Le bûcheron quitte ... dans la forêt et il s'en va.

- a) les élèves b) les amis c) les enfants

Il fait mauvais temps : il pleut, le soleil ne brille pas. Il fait du vent. Les enfants ont faim. Le Petit Poucet grimpe sur ...

- a) une chaise b) un arbre c) un lit

Il voit une petite lumière. Les enfants entrent dans la maison...

- a) de l'ogre b) d'un chien c) de leurs parents

La femme de l'ogre leur donne à manger. L'ogre arrive et les enfants se cachent sous...

- a) sa table b) son bureau c) son lit

L'ogre veut manger les enfants mais sa femme dit qu'il y a le mouton et le cochon pour aujourd'hui et eux, c'est pour demain. L'ogre dort et les enfants sortent par la porte. Ils arrivent chez eux et ils embrassent...

- a) leurs chiens b) leurs parents c) leurs grands-parents

X. Підведення підсумків уроку і повідомлення домашнього завдання.

Dans le grenier de notre maison habite "La grammaire".

Remplacez les points par les verbes auxiliaires ou faites le participe passé des verbes.

Nous ... dessiné une maison.

Ils... trouvé la porte d'entrée.

Aline a ... le repas.

J' ... fermé la fenêtre.

Урок 2.

Урок-казка "Boucle d'or".

Тема: Повсякденне життя («їжа, меблі, одяг»)

Цілі:

Практичні:

1. Удосконалювати навички і вміння монологічного мовлення з опорою на наочність.
2. Удосконалювати навички і вміння діалогічного мовлення на рівні репліки з опорою на наочність і без опори.
3. Розвивати вміння стисло передавати зміст почутого.
4. Навчити вести діалог-розпитування у ситуації "J'ai faim".

Освітня: Розширити знання учнів про французькі казки.

Розвиваючі: Розвивати творчі здібності, мовну здогадку, уяву, мовленнєву реакцію учнів та естетичне сприйняття дійсності.

Виховна: 1. Виховувати бажання читати. 2. Виховувати ввічливість і чуйність у стосунках з батьками, друзями.

Обладнання уроку: Книга "Boucle d'or", малюнки дітей, наочні картки за темами "Їжа", "Меблі", м'яч, плакати з лісовим пейзажем, паперові квіти, на яких написані цифри, французько-український ілюстрований словник для малят.

Хід уроку:

1. Організація класу:

Учитель : Bonjour, fillettes!

Учні : Bonjour, Madame!

Je te dis: "Bonjour"

Tu me dis: "Bonjour"

On se dit: "Bonjour"

Et une bonne journée.

Un, deux, trois, La leçon de français commence.

Sans bruit assieds-toi. Les aiguilles passent,

Enfants, silence ! Les élèves prennent leurs places.

2. Слово учителя.

Шановні гості, батьки, вчителі! Урок, на який ви завітали, дуже незвичайний.

Діти спробують переказати для вас казку "Boucle d'or", яку ми з ними читали у цьому навчальному році, проілюструвавши її власними малюнками.

On commence!

3. Початок казки. Представлення головної героїні.

Кожен учень показує свій малюнок, описує його. Учитель прикріплює цей малюнок на дошку.

E₁ : C'est Boucle d'or. Elle habite avec sa maman près du bois.

E₂ : Un jour elle est allée dans le bois pour cueillir des fleurs.

E₃ : Elle cueille des fleurs.

4. "Збір квітів" (інсценізація).

Учні співають пісню "Il y a des roses blanches" і танцюють.

Il y a des roses blanches au jardin de chez nous.
 Les pinsons dans les branches vont gazouiller pour vous.
 Qui veut cueillir des fleurs chez nous, des fleurs ?
 Il y en a de toutes les couleurs.
 Il y a des violettes au jardin de chez nous.
 Il y a des pâquerettes et les bouquets de houx.
 Qui veut cueillir des fleurs chez nous, des fleurs ?
 Il y en a de toutes les couleurs.

На дошці – паперові квіти. Кожен учень “зриває квітку” і називає цифру, яка на ній написана.

5. Опис будинку, в який потрапила Boucle d'or.

Учитель: Boucle d'or était bien fatiguée, bien triste, elle s'est mise à pleurer.

Діти, дивлячись на малюнки, продовжують:

E₄: Soudain elle a vu une maison. La fenêtre était ouverte.
 E₅: Elle est entrée dans la maison et elle a vu trois tables.
 E₆: La grande table, la moyenne table et une toute petite table.
 E₇: Devant chaque table il y avait une chaise.
 E₈: La grande chaise, la moyenne chaise et une toute petite chaise.

Учні повторюють назви меблів за допомогою сигнальних карток. Учитель ховає одну з карток. Учні повинні вгадати, яку саме:

- Est-ce que c'est une lampe ?
- Non, ce n'est pas une lampe.
- Est-ce que c'est un lit ?
- Oui, c'est un lit.

6. Boucle d'or їсть суп. Повторення назв посуду, діалоги за темою “Їжа”.

Учитель: Boucle d'or avait faim. Elle s'est approchée de la grande table, mais oh !

Comme la grande table était haute. Elle s'est approchée de la moyenne table, mais la moyenne table était aussi trop haute. Alors elle est allée à la toute petite table, qui était tout a fait juste.

E₉: Boucle d'or mange de la soupe.

Учитель : Et à présent nous allons répéter les mots. Je vous propose le sujet. "La vaisselle des trois ours".

Учитель пропонує учням повторити назви посуду за допомогою наочних карток: le couteau, la fourchette, la cuillère, la tasse, l'assiette plate, l'assiette creuse, le bol, la cruche.

Потім учитель кидає учням м'яч і каже фразу рідною мовою. Учні повинні повернути м'яч, переклавши цю фразу.

- передай мені, будь ласка, чашку.
- передайте мені, будь ласка, виделку.
- дайте мені, будь ласка, ложку...

Учні розігрують діалоги за темою “Їжа”:

- J'ai soif.
- Qu'est-ce que tu veux? Il y a le thé, le café, le lait, le jus d'orange.
- Je veux du lait.
- Bonne appétit !
- J'ai faim.

- Qu'est-ce que tu veux? Il y a la soupe, la viande, le poisson, le jambon.
- Je veux de la soupe et du jambon.
- Bonne appétit !

Учні співають пісню “Bon appétit !”

Je te dis: “ Bon appétit ! ”
 Tu me dis: “ Bon appétit ! ”
 On se dit: “ Bon appétit ! ”
 Et moi aussi : “ Merci ! ”

7. Пауза для відпочинку.

E₁₀: Boucle d'or a vu trois lits. Elle s'est couchée et s'est endormie.

Учні заплющують очі і співають пісню: *Berceuse*

Fais dodo, Colas, Maman est en haut
 Mon petit frère. Qui fait des gâteaux !
 Fais dodo, Papa est en bas
 T'auras du lolo ! Qui coupe du bois.
 Fais dodo, Cola,
 Mon petit frère.
 Fais dodo,
 T'auras du lolo !

Спи, усни, Кола, братец мой,
 Спи, усни, бродит сон над тобой.
 А папа устал, в саду задремал.
 А мама не спит и сон твой хранит.
 Спи, усни, Кола, братец мой,
 Спи, усни, бродит сон над тобой.
 Спи, усни, Кола, братец мой,
 Спи, усни, будет мир над тобой.

Спи, засни, Кола, брате мій.
 Спи, засни, засинай-но мерщій.
 Ще мати не спить, твій сон боронить.
 А тато в саду приліг в череду.
 Спи, засни, Кола, брате мій.
 Спи, засни, засинай-но мерщій.

8. Закінчення казки.

E₁₁: Les trois ours sont revenus de leur promenade.

E₁₂: Ils ont vu Boucle d'or qui dormait dans une toute petite lit.

E₁₃: Boucle d'or s'est réveillée. D'un bond, elle a sauté à bas du lit, d'un autre bond, par la fenêtre.

Учитель : Les trois ours, qui n'étaient pas de méchants ours, n'essayaient pas de la rattraper. Mais le grand ours lui a crié de sa grande voix : « Voilà ce qui arrive quand on n'écoute pas sa maman ! »

E₁₄ : Boucle d'or revient chez sa mère.

9. Підведення підсумків уроку. Повідомлення домашнього завдання.

Учитель: Ось ми і перегорнули останню сторінку книги про маленьку Boucle d'or. І під кінець давайте поміркуємо, які висновки можна зробити, прочитавши цю казку? (діти пропонують свої висновки).

Учитель підсумовує відповіді дітей:
 Soyez sages! Будьте слухняними !
 Soyez gentilles ! Будьте люб'язними !
 Soyez attentives ! Будьте уважними !

Урок 3.

Урок-спектакль французької мови у 1-3 класах за твором С. Маршака "Багаж"

Présentateur/présentatrice : Mesdames et messieurs! Dans un instant, les petits artistes vont vous présenter leur petit spectacle "Bagages", C'est super ! C'est superchouette ! Prenez les billets !

Elève 1 :

Есть такая страна на свете,
Где в своих поездах разъезжают дети.
В поездах настоящих – с дымом и паром.
С машинистом, кондуктором и кочегаром.
По настоящим рельсам и шпалам
Поезд идет к настоящим вокзалам.
Начальник станции – с вершок,
Чуть-чуть побольше, чем свисток.
Помощница на полвершка
Короче своего флажка.
Кондуктор главный молод тоже,
А контролер еще моложе.
Берет при входе пассажир
Билет перед посадкою.
Над кассой вывесил кассир
Такую надпись краткую:
«Родителям, желающим
В ребячий сесть вагон,
С лицом сопровождающим
Являются на перрон! »

Elève 2 :

Я можу країну
Таку вам відкрити,
Де в своїх поїздах
Роз'їжджають діти.
Поїзди ті справжні,
З димом і паром,
З машиністом, кондуктором
І кочегаром.
Де місце є справжнім
Рейкам і шпалам,
Де поїзд везе вас
До справжніх вокзалів.
Начальник станції –
Маленький такий,
Що ледве тримає
Свисток свій гучний.

А ось помічниця –
Сестриця ця
На зріст коротша
Від прапорця.
Кондуктор ще менший
За начальника малого.
А контролер
Ще молодший за нього.
Бере на вході пасажир
Квиток на залізницю цю маленьку.
У касі вивісив касир
Таку записку коротеньку:
Батькам, що забажають
Проїхати в вагоні.
Із тим, хто супроводить,
З'явиться на пероні.

Elèves 3,4 et 5

Récitent le poème à tour de rôles:

En russe :	En ukrainien:	En français:
<p>Дама сдавала в багаж Диван, Чемодан, Саквояж, Картину, Корзину, Картонку И маленькую собачонку.</p> <p>Выдали даме на станции Четыре зеленых квитанции О том, что получен багаж: Диван, Чемодан, Саквояж, Картина, Корзина, Картонка И маленькая собачонка.</p> <p>Вещи везут на перрон, Кидают в открытый вагон. Готово! Уложен багаж:</p>	<p>Дама здавала в багаж Диван, Чемодан, Саквояж, Етажерку, Жардиньерку, Корзину І крихітну собачину.</p> <p>Видали дамі на станції Чотири зелені квитанції – Одержано, значить, багаж: Диван, Чемодан, Саквояж, Етажерку, Жардиньерку, Корзину І крихітну собачину.</p> <p>Речі везуть на перон І кидають прямо в вагон. Готово! Уклали багаж:</p>	<p>L'auteur – Une damme mettait aux bagages: un canapé, un panier et un sac de voyage, une valise, un portrait, un fourre-tout et un tout petit toutou.</p> <p>On delivre A la dame en échange, quatre bulletins d'un vert tendre, accusant réception de bagage. bulletins d'un vert tendre, accusant réception de bagage.</p> <p>Un canapé, un panier</p>

<p>Диван, Чемодан, Саквояж, Картина, Корзина, Картонка И маленькая собачонка.</p> <p>Но только раздался звонок, Удрал из вагона щенок. Хватились на станции Дно: Потеряно место одно. В испуге считают багаж: Диван, Чемодан, Саквояж, Картина, Корзина, Картонка... Товарищи! Где собачонка?</p> <p>Вдруг видят: стоит у колес Огромный взъерошенный пес. Схватили его и в багаж, Туда, где лежал саквояж, Картина, Корзина, Картонка, Где прежде была собачонка.</p> <p>Приехали в город Житомир. Носильщик пятнадцатый номер Везет на тележке багаж: Диван, Чемодан, Саквояж, Картину, Корзину, Картонку, А сзади ведут собачонку.</p> <p>Собака-то как зарычит, А барыня как закричит: – Разбойники! Воры! Уроды! Собака – не той породы! Швырнула она чемодан, Ногой отпихнула диван, Картину, Корзину, Картонку... – Отдайте мою собачонку!</p> <p>– Позвольте, гражданка, на станции, Согласно багажной квитанции, От вас получен багаж: Диван,</p>	<p>Диван, Чемодан, Саквояж, Етажерку, Жардиньерку, Корзину І крихітну собачину.</p> <p>Та вдарив дзвінок – і втекла З вагона собачка мала. Тривога на станції Дно! Загублено місце одно! Злякавшись, рахують багаж: Диван, Чемодан, Саквояж, Етажерка, Жардиньерка, Корзина... Дозвольте! А де ж собачина?</p> <p>Аж бачать вони: до коліс Великий собака підліз. Зловили його – і в багаж, Туди, де лежав саквояж, Етажерка, Жардиньерка, Корзина І крихітна собачина</p> <p>Приїхали в місто Житомир. Носильник п'ятнадцятий номер Везе на візочку багаж: Диван, Чемодан, Саквояж, Етажерку, Жардиньерку, Корзину. А позаду ведуть собачину.</p> <p>Собака тут як загарчить, А дама та як закричить: – Злодюги! Кати! Гріховоди! Собака не тої породи! Шпурнула вона чемодан, Ногою штовхнула диван, Етажерку, Жардиньерку, Корзину... – Віддайте мою собачину!</p> <p>– Даруйте, мамашо! На станції Згідно багажній квитанції, Від вас прийняли ми багаж: Диван,</p>	<p>et un sac de voyage, une valise, un portrait, un fourre-tout et un tout petit toutou.</p> <p>On transporte les colis sur le quai. Tout au fond du wagon on jette les bagages : le canapé, le panier et le sac de voyage, la valise, le portrait, le fourre-tout et le tout petit toutou.</p> <p>Dring, ding, ding ! Le signal retentit et voilà le toutou qui s'enfuit Tout à coup A la gare de Fili on constate qu'il manque un colis. Quel ennui ! On commence A compter les bagages : Un canapé, un panier et un sac de voyage, une valise, un portrait, un fourre-tout...</p> <p>La dame – Camarades ! Où donc est passé le toutou ? Le premier porteur – Toutou s'est enfui ! La dame – Au secours! Voleurs! Brigands! Filous! Ils ont volé mon Bijou ! Rendez-moi mon toutou !</p> <p>Le deuxième porteur – Permettez, citoyenne, permettez. Nous allons, sans tarder Vérifier vos bagages : un canapé, un panier et un sac de voyage, une valise, un portrait, un fourre-tout</p>
--	---	---

Чемодан, Саквоаж, Картину, Корзину, Картонку И маленькую собачонку.	Чемодан, Саквоаж, Етажерку, Жардиньерку, Корзину І крихітну собачину.	et un tout petit toutou... Et bien, tout y est. Le premier porteur – Mais pendant le trajet, pardi ! Le toutou a grandi.
Однако за время пути Собака могла подрасти!	Та бачите, путь не мала – Собака у вас підросла!	

Le haut-parleur : Le train de vitesse «Ecole Lady – Paris» part dans dix minutes.

Nous vous prions de prendre vos places dans les wagons.
Dépêchez-vous!

La dance. On peut utiliser la musique de la chanson de J. Dassin "Taka-Takata".

Elèves 6,7,8 (de la plus petite classe):

Ra-ta-ta, ra-ta-ta !
Disent les roues des wagons,
Nous marchons, nous marchons,
Ra-ta-ta, ra-ta-ta !
Nous courons, nous courons,
Aussi vite que nous pouvons.

Avançons et laissons
Derrière nous les stations !
Ra-ta-ta, ra-ta-ta !
Chantent les roues des wagons

J'ai une pomme. Tu as une gomme.
Il a un ourson. Elle a une maison.

Nous avons des bonbons. Vous avez des bâtons.
Ils ont des ballons. Elles ont des crayons.

Je prends mon ballon,
Mon ourson, ma poupée Dorotée
Ma corde à sauter.
Oh là là ! Que faire de tout ça ?

J'ai une poupée.
Elle est ma bien-aimée.

Nous sommes amies pour toute la vie.


Un, deux, trois. Un petit soldat.
Quatre, cinq, six. Fait des exercices.
Sept, huit, neuf. Il a une veste neuve.
Dix, onze, douze. Tout le monde s'amuse.

J'ouvre les yeux .Le ciel est bleu.
La neige est fondue. Mars est venu.


Mes p'tites mains font tap ! tap ! tap !
Mes p'tits pieds font paf ! paf ! paf !
Un, deux, trois. Un, deux, trois.
Trois petits tours et puis s'en va.

C'est un joli chien.
Il se porte bien.
Il m'amuse toujours.
Je joue avec lui tous les jours.

Одержано: липень 2010



JOLI TAMBOUR



Joli tambour s'en revenait de guerre (bis)
Et ran et ran, ranpataplan!
S'en revenait de guerre.

<p>La fill(e) du roi était à sa fenêtre (bis) Et ran et ran, ranpataplan! Était à sa fenêtre.</p> <p>Joli tambour, donnez-moi votre rose (bis) Et ran et ran, ranpataplan! Donnez-moi votre rose.</p> <p>Sire le roi, donnez-moi votre fille (bis) Et ran et ran, ranpataplan! Donnez-moi votre fille.</p> <p>Joli tambour, tu n'es pas assez riche (bis) Et ran et ran, ranpataplan! Tu n'es pas assez riche.</p>	<p>J'ai trois vaisseaux dessus! la mer jolie (bis) Et ran et ran, ranpataplan! Dessus la mer jolie.</p> <p>L'un chargé d'or, l'autre d'argenterie (bis) Et ran et ran, ranpataplan! L'autre d'argenterie.</p> <p>Et le troisièm(e) pour promener ma mie' (bis); Et ran et ran, ranpataplan! Pour promener ma mie.</p> <p>Joli tambour, tu auras donc ma fille (bis) Et ran et ran, ranpataplan! Tu auras donc ma fille.</p>	<p>Sire le roi, je vous en remercie (bis) Et ran et ran, ranpataplan! Je vous en remercie.</p> <p>Dans mon pays y en a' de plus jolies (bis) Et ran et ran, ranpataplan! Y en a de plus jolies! Ran, plan, plan!</p> <p style="font-size: small;">Cent Chansons célèbres. Salabert, édit.</p> <hr style="width: 20%; margin-left: 0;"/> <p>1) Sur. 2) Mon amie. 3) Expression familière : il y en a.</p>
--	---	--